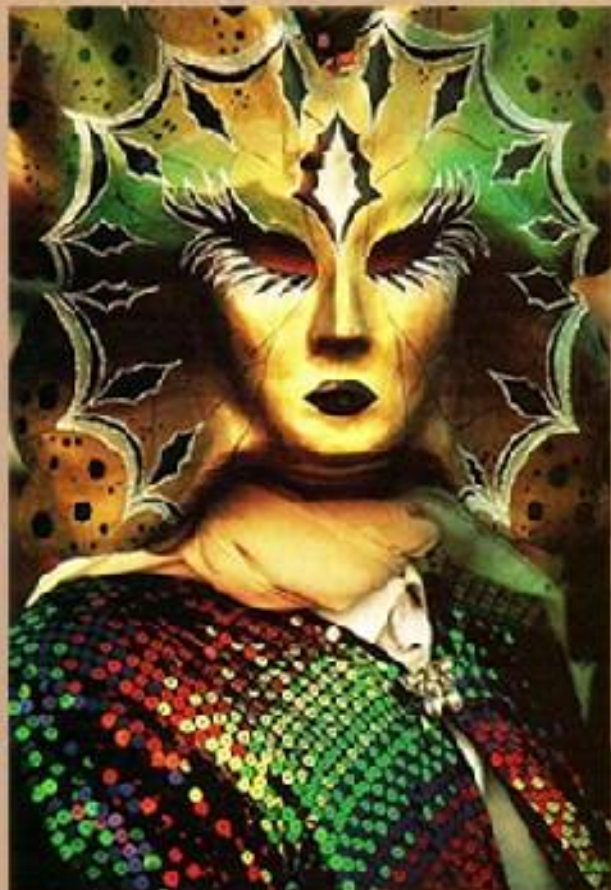


# ARAMÍ



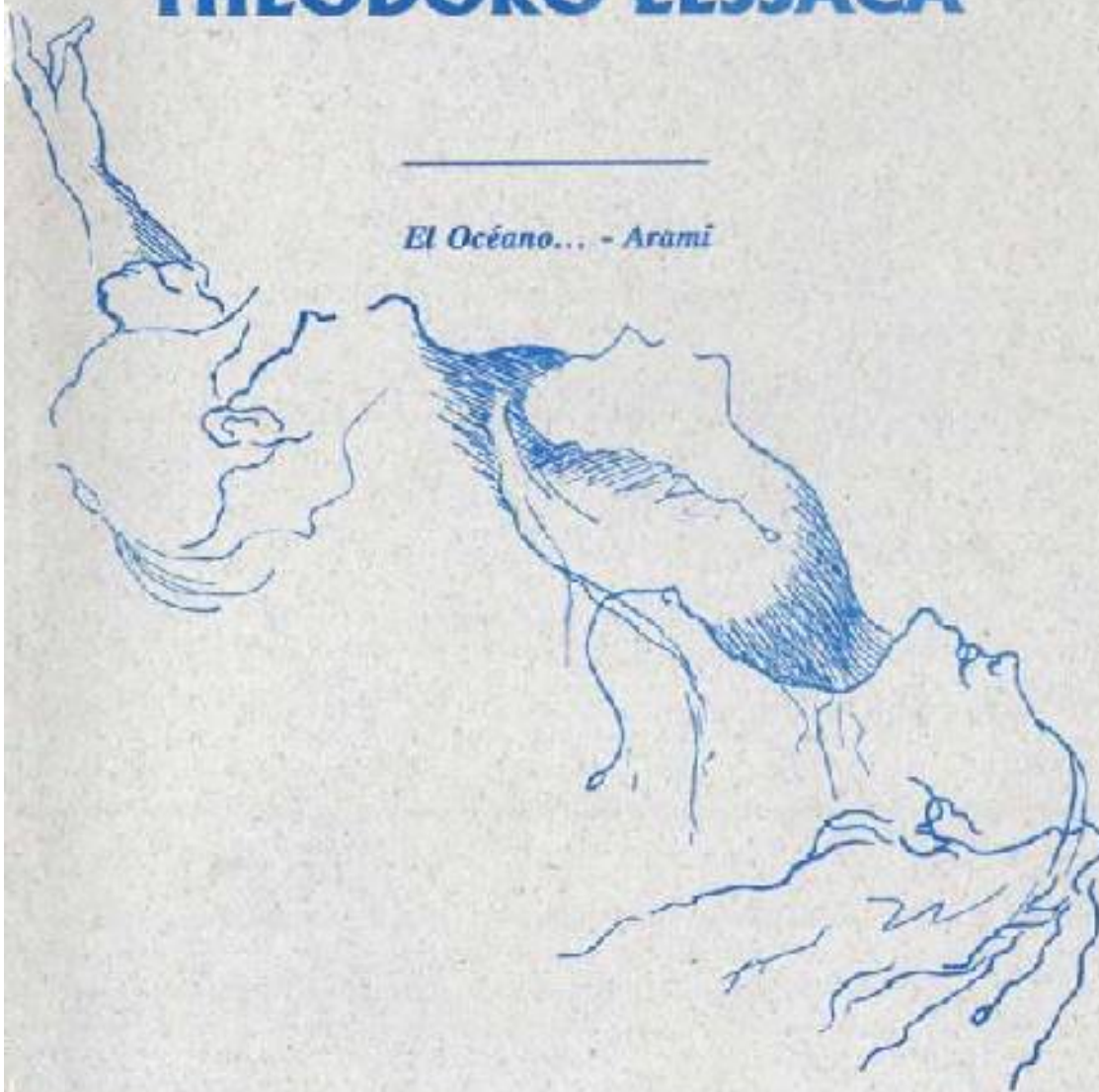
THEODORO ELSSACA



# THEODORO ELSSACA

---

*El Océano... - Arami*



**SPATIUM**

INTERNATIONAL ART EDITIONS GROUP

**RED INTERNACIONAL DEL LIBRO**



## EL OCEANO...

El océano  
se contrae  
se dilata  
    órgano  
progenitor  
    gigante  
    de los orígenes  
interminable ritmo  
    asimétrico  
    armonioso  
éxtasis divino  
    perpetuo  
agitando  
    huracanes  
melenas o vegetaciones  
    abisales  
    coralinas  
surcadas por cardúmenes  
    que son  
    espermios mágicos  
vidas luminosas  
    esperanzas  
a punto de nacer





---

ARAMI

Me despiertas  
desde el misterio  
de las semillas  
anunciando la primavera  
como un hecho excepcional  
de las estaciones

Alma nueva  
frondoso  
surco  
sembrado de esperanza  
Pequeña sierva  
antigua conocedora del bosque  
bebedora de praderas  
¿De dónde vienes?  
Perfecta  
¡ Como el vuelo centellante  
de los pájaros !

Faraona resucitada  
milenaria astrónoma  
oráculo de los tiempos  
Leona estoica  
ceremoniosa y meditativa  
la cabellera  
llena de soles



## LIMITES

Trasladamos al mundo  
para alejarlo hasta el ojo del sol  
de los límites de la muerte

*Escrito en la tribu Yanomami, selva del Amazonas, primavera de 1987.*

### THEODORO ELSSACA

*Poeta y Artista plástico, estudió Diseño en la Pontificia Universidad Católica de Chile. Publicaciones: "Aprender a Morir" '83; "Viento sin Memoria" '84; "Isla de Pascua - Hombre. Arte. Entorno" '89; "Horadaciones", en prensa. Autor de varios Dópticos y Plaquettes. Ha participado en la "Feria Internacional del Libro de Frankfurt" - Alemania, y en el "Salón du Livre" de París.*



*Regresa a Santiago de Chile, a Crear y Dirigir Spatium Ediciones Ltda. y Spatium Producciones, un Centro impulsor de nuevos proyectos, donde imparte junto a otros artistas y comunicadores, talleres de: Cine, Fotografía, Video Arte y Literatura.*

Dibujos realizados especialmente para la edición de este Díptico por: Cristián Avilés

Editado por Spatium Ediciones Ltda.® - Fonos: 555 55 55 - 555 55 55 - Fax: 575 55 55 Santiago

© THEODORO ELSSACA 1993

DÍPTICO I

Producido por: M & R Impresos Fono/Fax: 555 55 55 - Santiago de Chile

☆  
**THEODORO ELSSACA**

*Odalisca - Navios Fantasmales*



**SPATIUM**

INTERNATIONAL ART EDITIONS GROUP

**RED INTERNACIONAL DEL LIBRO**



—Theodoro Elssaca—

## NAVIOS FANTASMALES

*A. Niépce, Daguerre y Nadar, París 1985.*

Mi infancia  
siempre poblada  
por insospechados fantasmas  
estuvo

Nunca me abandonaron  
Suben ahora  
por el ramaje  
rojo de mis venas

se dan cita en el corazón  
La sangre  
ha encendido su fragua  
azotando los rincones oscuros  
de la memoria  
cargados de antiguos daguerrotipos

color sepia  
La flor nostálgica de los recuerdos  
anclará  
sus navíos



## ODALISCA

Entre arábigos jazmines  
la luna reflejada  
en los aljibes

Los poetas levantan alegremente  
sus copas entre lámparas  
el púrpuro vino

Conocedora de sultanes  
la odalisca me hechiza  
danzando la noche

Su boca rosada  
dulce  
dátil de Luxor

Sus pupilas son relámpagos  
ardientes  
arena de Memphis

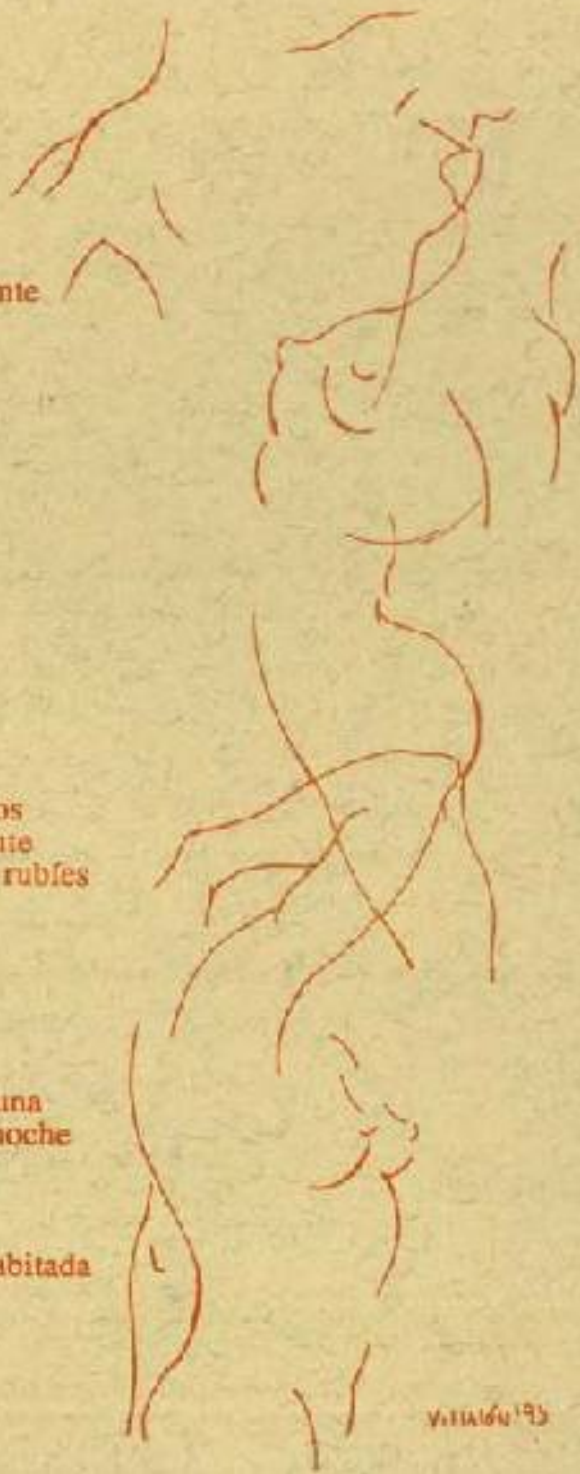
Finos pies - rápidos - descalzos  
cadenas de soles en la frente  
brazaletes de ópalos y rubíes

Enflora el pájaro de fuego  
de azahares cristalinos  
áurea musa desatada

Entre sedas  
suspira suave mientras la luna  
cafa en el turquí de la noche

Orquídea  
mítica sacerdotisa  
diamantina de diosas habitada

Mi sangre está  
en tus besos  
consumida





## RIO

Canto primigenio

de auroras

buriles

labrando la tierra

en el interminable

río

inescrutado

del idioma

*Escrito a orillas del río Nilo, Egipto 1986.-*

## THEODORO ELSSACA

*Poeta y Artista plástico, estudió Diseño en la Pontificia Universidad Católica de Chile. Publicaciones: "Aprender a Morir" '83; "Viento sin Memoria" '84; "Isla de Pascua - Hombre, Arte, Entorno" '89; "Horadaciones", en prensa. Autor de varios Dípticos y Plaquettes. Ha participado en la "Feria Internacional del Libro de Frankfurt" - Alemania, y en el "Salón du Livre" de París.*



*Regresa a Santiago de Chile, a Crear y Dirigir Spatum Ediciones Ltda. y Spatum Producciones, un Centro impulsor de nuevos proyectos, donde imparte junto a otros artistas y comunicadores, talleres de: Cine, Fotografía, Video Arte y Literatura.*

Dibujos realizados especialmente para la edición de este Díptico por: Oscar Villalón

Editado por Spatum Ediciones Ltda.® - Fonos: 222 44 00 - 222 78 00 - Fax: 227 90 00 Santiago

© THEODORO ELSSACA 1993

DÍPTICO 3

Producido por: M & R Impresos Fono/Fax: 222 44 00 - Santiago de Chile

# THEODORO ELSSACA

## *Rapa - Nui*

Poema vivencial en VII cantos

I

Solemne y profunda  
es la mirada tutelar  
de las esculturas

ceremoniales

que circundan la isla.

Enormes pétreas de mirada viva  
son verticales que irrumpen  
en las llanuras del paisaje  
con sus treinta conos

volcánicos

desde cada borde

rocoso de arena y de azul

Penetrantes

ojos

que escudriñan siempre

hacia el interior

de este lejano

inverosímil

triángulo



SPATIUM

INTERNATIONAL ART EDITIONS GROUP

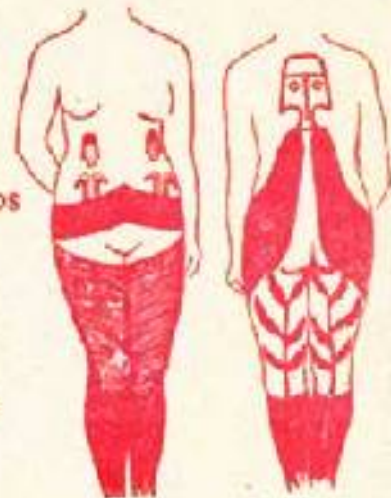


## II

Isla de Pascua

¡Totem de Piedra!

necesitaba conocerte    hundir mi alma  
en el pozo profundo      de tus pétalos dispersos



## III

Ojos rasgados    venidos del Oriente  
antiguas embarcaciones    intrépidos navegantes  
conducidos por las corrientes  
los vientos    la audacia humana

Ariki Hotu Matu'a

mítico Rey de Hiva    portador del Mana  
tus estrellas - naves    nos impulsan  
hacia Rapa - Nui  
tierra extraña    fecunda



## IV

Las tribus    sus pieles  
maravillosamente pintadas y tatuadas  
inician en plenilunio    ki'ea roja  
el legendario ceremonial del Tangata - Manu  
reencarnación del sagrado Make - Make  
Cantos vernaculares  
señales del Kai - Kai    atraen  
al migratorio Manu - Tara  
regresa    mensajero    de tierras Maorí

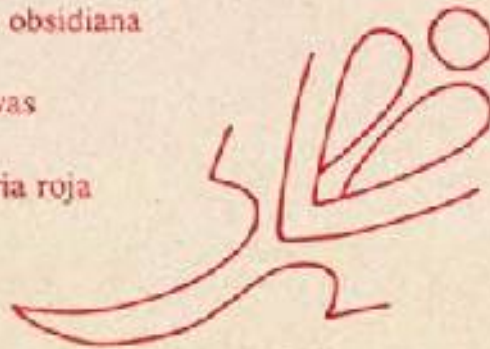
## V

Embrujo de siglos o milenios  
es recorrer Tongariki  
cruzar por el Poike o La Perouse  
Ver el amanecer en Tahai ir hasta Vaitea  
descubrir el Ahu - Akivi  
besar la piedra en Vinapi  
pasar el atardecer en Anakena  
...subir hasta Orongo por los campos de guayabas  
Orongo sensación cósmica la plenitud  
donde se reencuentra el verdadero propósito  
la existencia



## VI

Los Soberanos del Templo de Marae Renga  
me conducen a las canteras del Rano - Raraku  
cada Petroglifo  
un universo de sugerencias  
invitándome a la meditación  
Son las manos que labraron nobles materias  
el coral - el tolomiro - la obsidiana  
el rictus severo  
de las estatuas vivas  
la mirada patética  
del moai de escoria roja





## VII

En medio de este silencio  
de viento rebelde  
de oxígeno  
huracanado misterio  
donde sólo el ala golpea el aire  
me siento atravesado  
por los espíritus  
de tus Dioses



*Poema inédito, escrito en Rapa - Nui, invierno de 1968.*

---

### THEODORO ELSSACA

*Poeta y Artista plástico, estudió Diseño en la Pontificia Universidad Católica de Chile. Publicaciones: "Aprender a Morir" '83; "Viento sin Memoria" '84; "Isla de Pascua - Hombre. Arte. Entorno" '89; "Horadaciones", en prensa. Autor de varios Dúpticos y Plaquettes. Ha participado en la "Feria Internacional del Libro de Frankfurt" - Alemania, y en el "Salón du Livre" de París.*



*Regresa a Santiago de Chile, a Crear y Dirigir Spatium Ediciones Ltda. y Spatium Producciones, un Centro impulsor de nuevos proyectos, donde imparte junto a otros artistas y comunicadores, talleres de: Cine, Fotografía, Video Arte y Literatura.*

Portada y Retrato realizados especialmente para la edición de este Dúptico por: Fernando Lavoz. Grabado de Pintura y Tatuaje Corporal, según Roudedge, expedición de 1919.

Edición por Spatium Ediciones Ltda. - Fono: 333 44 99 - 333 74 99 - Fax: 333 44 99 - Santiago

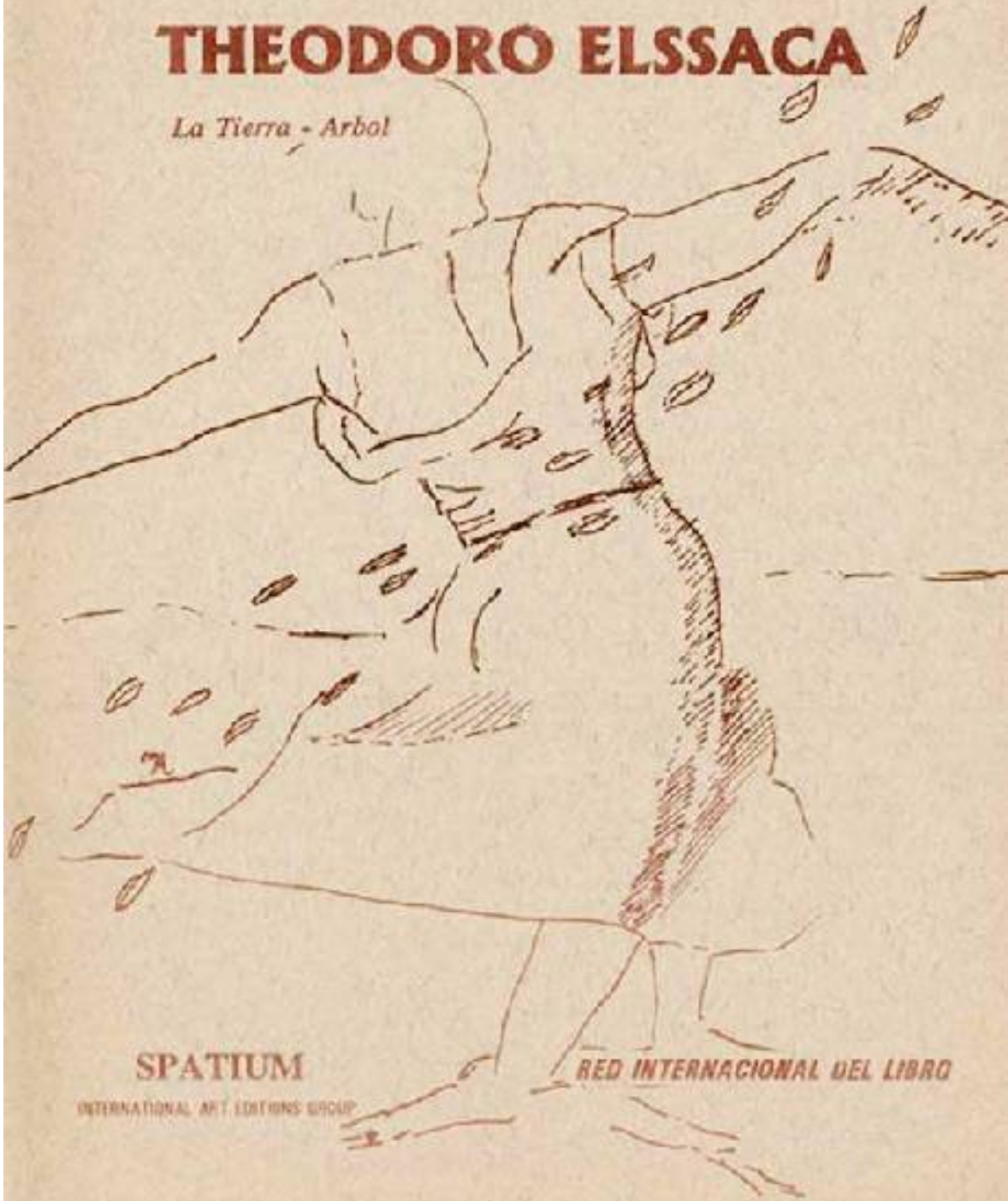
© THEODORO ELSSACA 1993

DÚPTICO 4

Producido por M & R Impresos Fono/Fax: 333 44 99 - Santiago de Chile

# THEODORO ELSSACA

*La Tierra - Arbol*



**SPATIUM**

INTERNATIONAL ART EDITIONS GROUP

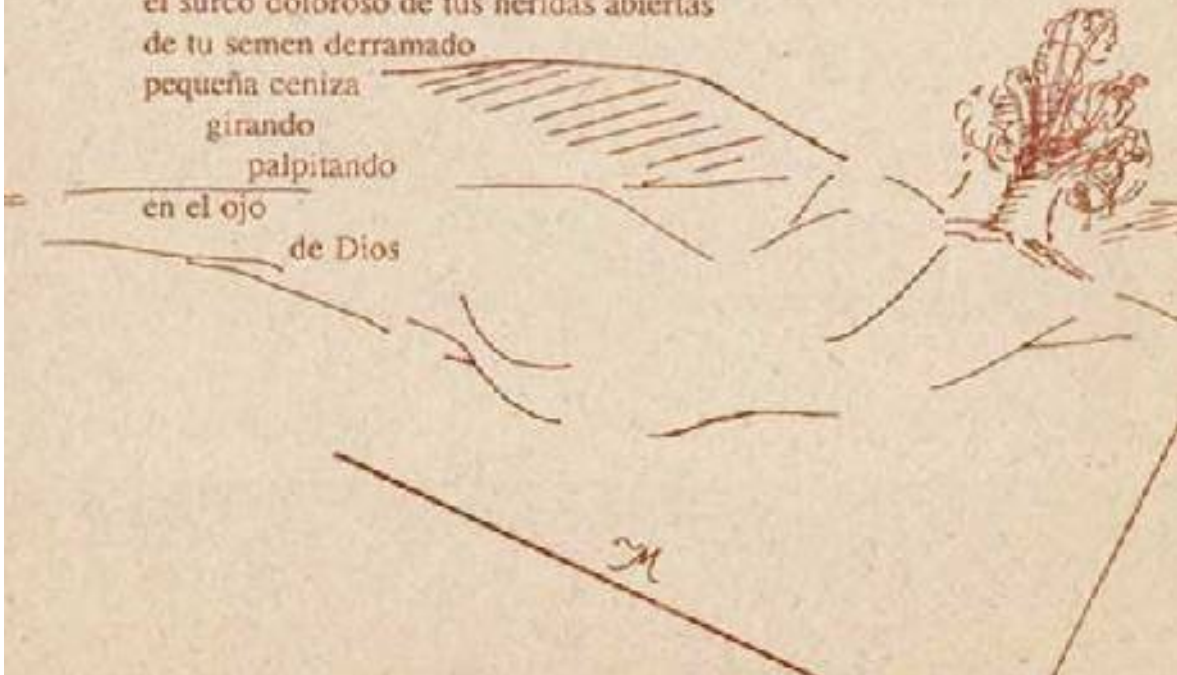
**RED INTERNACIONAL DEL LIBRO**



*Theodoro Elssaca*

## LA TIERRA

Gira  
quemados sus bosques deshabitados  
ríos secos  
desiertos  
montañas mortalmente violadas y abandonadas  
Heridas profundas  
la erosión  
la tierra-mujer  
sagrada pachamama  
vasija refulgente  
insondable progenitora agonizante  
despojada de tus zafiros  
el surco doloroso de tus heridas abiertas  
de tu semen derramado  
pequeña ceniza  
girando  
palpitando  
en el ojo  
de Dios



## ARBOL

Las naves de las estaciones  
retornaron la primavera  
trayendo copa  
a nuestro árbol

Ahí está  
nuevamente invicto de temporales  
habitado por lejanos pájaros  
picaflores que succionan  
cada flor desnuda  
abierta de pétalos y pistilos  
nexo alado  
de rojas corolas solares  
transmutando la vida  
de espesuras verdes  
regalándonos oxígeno  
en cada hoja  
en cada oreja

Aristóteles lo llamo  
y nos saluda con sus brazos  
cargados de cantos  
de frutos  
y de sueños





## HORIZONTE

Espacio vertical

el viento

destiñe arremolinado

siluetas flameantes

hombres - animales - planetas

diálogo primordial

sólo el Shaman

rompe el horizonte

CANTOCORTATIERRA

*Escrito en Ollantaytambo - Cuzco, invierno de 1987*

---

## THEODORO ELSSACA

*Poeta y Artista plástico, estudió Diseño en la Pontificia Universidad Católica de Chile. Publicaciones: "Aprender a Morir" '83; "Viento sin Memoria" '84; "Isla de Pascua - Hombre. Arte. Entorno" '89; "Horadaciones", en prensa. Autor de varios Dípticos y Plaquettes. Ha participado en la "Feria Internacional del Libro de Frankfurt" - Alemania, y en el "Salón du Livre" de París.*



*Regresa a Santiago de Chile, a Crear y Dirigir Spatium Ediciones Ltda. y Spatium Producciones, un Centro impulsor de nuevos proyectos, donde imparte junto a otros artistas y comunicadores, talleres de: Cine, Fotografía, Video Arte y Literatura.*

Dibujos realizados especialmente para la edición de este Díptico por: Ignacio Marchant

Editado por Spatium Ediciones Ltda.® Fonos: 2222 88 88 - 2222 78 88 - Fax: 2222 88 88 Santiago

© THEODORO ELSSACA 1993

DIPTICO 2

Producido por: M & R Impresora Fono/Fax: 2222 88 88 - Santiago de Chile